

◎城埠中華會館籌捐續誌

城埠訊。本埠中華會館籌捐續誌。業。僑胞踴躍捐輸。已迭誌本報。續查園口募捐隊李樹容。宋金允。繆國材。梁文耀等昨日出發勸募。捐款者有李樹容十五元。黃蕙蘭主人。梁耀。域多利農產公司。各拾元。陳炳翔。劉潤賢。李細九。劉德裕。梁瑞宏。梁霖潤。黃祖業。

發覺其不省人事。已爲已死。各情亦曾誌本報。茲探悉事前盤來由殯殮者將其屍身收殮時。檢屍官忠斯

◎洗髮生意出賣

茲有洗髮生意出賣。每年能做生意壹萬元。如意者請在電話與司理人約定時間商量可也 PA. 6614

GENERAL BUSINESS EXCHANGE
1021 Robson St. P.A. 4941

皮膚風癢藥膏 每盒壹元五

主治因天氣而濕身或頭部手足癢
 生之痒粒風核與夫一切皮膚瘡癢
 諸症一搽抹正此膏色白質滑味香
 搽后皮膚涼爽無痛苦
經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗鷄眼藥膏 每盒七毛五仙
 (小庄)
 道訊 Woo Yu Gee Box 1145
 代理處裕輪號 Victoria, B.C.

謹以這一冊……



味滋柔溫

獻給每一個愛好
溫柔滋味：及領畧：
溫柔滋味：的朋友

際此戰雲劇烈之秋全
國總動員妙齡怨女艷
嬌娃性之恐慌正是

日好肥田無人耕之感
溫柔滋味是詳述由廣
州香港至湖南長沙途

還戀盡情享樂十女只
此一男書中主角卽陸

又媛李愛娜宋綠珠黎
詠裳陳小紅容芳寶娟
則可知內容之諧趣矣

方忽返漁郎棹。桃僵
④受寵若驚。雖閨璇伴
剩粉三生緣孽。牛模糊

時生花常備

姻花球花籃社團喜慶
列鮮花盆花毯舞場
花友誼來往探親問戚

花精製長壽花圈祭壇
論遠近隨時應命妥辦
到無誤 龔貞信 謹啟

Call Dee Florist
14th Ave. Vancouver, B.C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

◎汝是否百年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」

Menna Tablets 此丸確有返老還童之功於迅速期間能使精神振奮力一新有此如青年時加倍強健氣

如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

吾兄雷家聲身體違和入醫院休養
理性醫費無着叨蒙才合辦理入醫
各事又得各宗親幫忙並贈以物品
慷慨解囊樂助高誼深情銘感五中謹
數言聊申謝悃

厚惠列下 恕不尊稱

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

埠城
市姊慎旅館

本館接近華埠地方雖
潔內有冷熱水煖汽等
親朋諸君來遊城埠請
來本旅館寄宿富極誠
相待

司理 鍾玉樓啟

華埠
廣 萬 公 生 公 司
 KWONG MAN SANG CO.
 LIMITED
 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源	芝	瓷	藥	諸	無
通	蔴	器	材	君	任
生	米	雜	發	光	歡
粉	荳	貨	售	顧	迎

包醫痔科
 限日痊愈
 不用刀割
 能用藥脫

家麗代謝

568 1/2 YATES

Rooms Sun Ah
Victoria, B. C.

為君所注意

仔。此包當

正賞心之烟

倘欲捲成真

<p>天寶堂</p>		<p>價目每盒 三毛五仙</p>
<p>驅寒 止咳 藥</p>	<p>各埠代理 批發另議</p>	<p>綠 色 止癢水</p>
<p>★ ★ ★ ★ ★</p>	<p>五洲大藥房啓</p>	<p>大樽壹元 小樽五毫五 天寶堂 如意油 一錢庄每樽二毫五 每打二元四</p>

因陳鉄打藥酒

每打壹元 每打壹元

以上價目 俱包郵費

<p>試 用 券</p>	<p>剪此試用券填寫英文地址 連同郵票十仙寄交 雲哥華五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.</p>				
<p>當即寄奉</p>	<p>試用庄龍腦油一盅 不用寫信 此券限八月三十號以前使用 每券限取一盅</p>				
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="717 2588 1058 2658"> <p>天寶堂</p> </td> <td data-bbox="717 2658 1058 2754"> <p>濟衆水</p> </td> </tr> </table>	<p>天寶堂</p>	<p>濟衆水</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="717 2588 1058 2658"> <p>名 字</p> </td> <td data-bbox="717 2658 1058 2754"> <p>街 號 省 埠</p> </td> </tr> </table>	<p>名 字</p>	<p>街 號 省 埠</p>
<p>天寶堂</p>	<p>濟衆水</p>				
<p>名 字</p>	<p>街 號 省 埠</p>				

龍腦油



天中寶
龍腦油

茲將主治刻能列下

四時感冒	傷風鼻塞	中風中痰	霍亂吐瀉	痧症時疫	風火牙痛	風濕麻痺	舟車暈浪	皮膚痕癢	疥癩瘡節	跌打腫痛
頭暈眼花	食滯飽脹	不省人事	腸胃絞痛	頭腦刺痛	腰脊痺痛	四肢困倦	風寒咳嗽	無名腫毒	蛇虫蚊咬	

治症甚多不能盡錄凡外科用擦鼻
 處及眉心太陽鼻吼頸腮背脾胸膈
 肚腹腰脊四肢不拘多少以擦透為
 止如內服每次食油五厘至一分用
 指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油樽庄樣圖

大號玻璃盅 七五

二號玻璃盅 四五

三號鐵盅 三五

批發另議

五洲大藥房總代理

五洲大藥房總代理

房藥大坎寧慈
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCARPINE
不用割
痔瘡藥膏或坐藥
每盒六毫五 兩盒一元二五
支行在哥林比
亞夾寧市定街

所務事

(地址) 寧市定夾街(即舊樓對面)
第四層四四〇二
至四四〇四號
(代理) 何盈基
交各民刑訴
涉種文訟
事文件訟
宜件訟
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚百病限日痊愈

得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒貳圓五
此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印田師傳授
論任何皮膚病如疥癩毒瘡及速年諸般頑癬小兒胎毒兼治除
一概皮膚痕癢等症此藥膏立即止癢並能潤膚消腫將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊愈若不愈即將原銀加倍奉還確有實驗非常之把
握如無實驗敢請大言
諸君注意如有皮膚患者請速此藥膏勝過拜靈神

代理處 金利源 國信公司

廣萬生 元發華棧 滙生源 五大商店
諸君如來函購藥將函請買信由住址付來更加快捷妥當信件由
住址寄來不用寫信箱之號碼於信皮上可也

通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65
Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚膏一函照先生之藥擦患處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良藥之聖效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有粒毒症再請先生付來皮膚膏三盒每盒二元五錢銀七元半勞先生
付來應用由 C.O.D. 便妥此請
民國三十三年 十月廿六日 弟馬文付

恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒癢癢不堪經有數年之久如行蟻咬無法制止弟見大漢公
報李福先生廣告有皮膚病者即購試用立見奇功再購數盒繼續擦
之果然藥到病除弟深感先生之德愧無以報謹登數言俾同病者知所問
津焉 旅雲埠台山湯湖李長輝頓頌

營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封、信箋
、勞據、徵信錄、相冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精
美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。針價特別相宜。仰祈留心賜顧。是
荷



有一種烟草在此。
為君所全然賞心者。
係用特殊優良成
熟烟草混合而製者。
易於捲。樂於吸。

祖國新聞

我贊同佔領日本本土
重慶廿四日廣播訊 外國記者招待
會 昨日下午舉行 梁部長寒操
吳次長國楨 張參事平羣 出席主
持 有某記者問 對於美國羅斯福
總統所提出佔領日本本土主張之態
度如何 梁部長答謂 我國對於羅
斯福總統所提出佔領日本本土之主
張表示同意 日寇如何處置 亦曾
聲明 盟國在擊敗日本之後 須要
履行盟方正義而加諸日本之和平
條件 日本解除武裝 且日本軍國
主義風氣 自日本有史以來 即繼
續不斷提倡 以致造成「無敵於天
下」之狂妄錯覺 我們以為要使用
本不能不再演出現代戰爭殘暴 並
使其恢復固有之理性 其具體之方
法 就是由盟軍佔領其從來未受過
略之領土 以打斷其狂妄之思想
又某記者問 對於戰後國際和平會
議之觀感 吳次長答謂 此會議會
議 不啻為莫斯科會議後之壹個補
充會議 中國表示擁護 蔣主席過
去曾不斷宣示主張設立國際組織
故中國極願與盟國同心合作 其
後張參事平羣 又答覆記者問話
重申我國戰後歡迎外人投資 及外
國技術合作之主張

演西戰訊

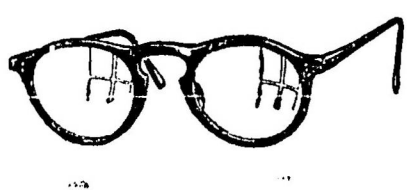
重慶廿四日廣播訊 演西前綫 廿
四日騰衝城內我軍繼續向敵攻擊
敵被迫向城中心區敗退 我軍已衝
進該城中心式百零八碼之敵人防
綫 該城西南區之電報局 教育局
及青島寺等處 均被我軍攻克 同
日 美空軍十四架飛機戰鬥機 對
騰衝城內敵人 低飛掃射 使敵人
受創甚重
又我軍在廿四日攻克龍陵以東松山
附近敵人九箱五處 擊斃敵一百二
十人 兩獲敵軍裝備甚多 龍陵城
北高地 已為我軍控制 東南城郊
方面我軍又攻克敵陣地兩處
又訊 廿四日我軍繼續向敵攻擊 在
城內英領事館頑抗之敵 被我殲
滅後已將其攻佔 城內西面我軍
向市區進擊 攻佔敵九箱一處
及堡壘化房屋一座 西南角我軍亦
向市區推進有七百公尺
龍陵城區方面 由十八日至十九日
我軍擊斃敵軍二百名 傷者更多
據由龍陵城俘獲之敵兵供稱 連
日來美空軍轟炸該城區 敵死傷達
四百餘人

亞細亞旅館

加拿大
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水電 溫泉浴室 近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片町街東壹號馬金榮總堂樓下
司理馬本步敬啓

大根丸

發育不全根短小每晚一服藥達丹田吹根大成夜發
育食丸一粒大驚六寸不等效驗如神若戰戰兢兢早
半點吞丸一粒左花紅右柳綠如龍似虎百戰百勝如
蒙光顧請早購備存無幾絕市近聞
（扶鎗久戰丸） 每瓶一元 一打九元
臨陣退縮無防一服彈丸力抵抗遇敵無退縮越戰
越勇越加強此丸每服必應如不效原銀奉還
（長期抗戰丸） 每瓶一元 寄費五仙
外搽鎗管 延長抗戰 彈無虛發 鎗鎗連連
（燃花戀情素） 每瓶壹元 每打六元 兩打十元
用素一類。置於口。兩性親近。情如膠漆。永不
君。用法有單說明。
（佳偶香素） 每瓶壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素之。夫婦不和。香素之。
情場失意。香素之。三角戀愛。香素之。
（實驗消痔丸） 每盒壹圓 每打拾圓
主肛門痔瘡內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
治紅白痢症一服見功如不立效原銀奉還
（頑癬掃光水） 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。
遍身疥癬。陰處瘡癤。此水清白。不污衣。
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲效。原銀奉還
（通尿殺菌丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸。尋常通尿。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無嘔全
小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉還。
◎代理 敬文氏丸散
強大丸 加料十元 單料三元 雙料五元 九折
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
壽力抗戰丸 每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.



專家 驗眼 配鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

舖飾裝良鄧

承接裱花紙油色及裝飾餐
館商店工精價廉備極光顧
請由城址通知快捷安
富新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

鄭騰總經理

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程師註冊批准
接裝電火修理各種電機通工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.

海記

HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915
代理 燕梳
太華旬刊
中由世界
自製良機
洗名衣機
文化名香
畫報房用
文藝香煙
畫報房用

黃平一

男婦老幼內外科全科
外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽虛損 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四四三號半(即
蓮花旅館樓下)電話三三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
價工修新
錢作整配
相快眼鏡
宜捷鏡鏡



館旅亞東

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞賜顧
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修職全啟

店商貨國記隆生合

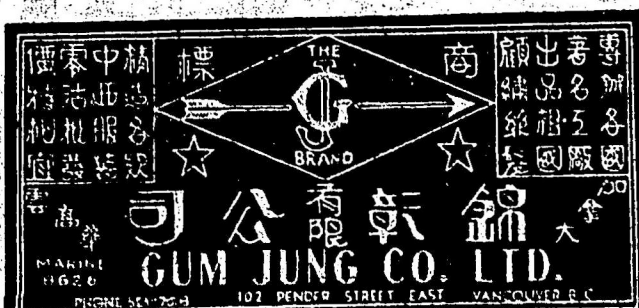
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本號尚有正祖國
甲種字丁
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
◎新電話 Pacific 5845

社旅亞新

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
浴氣與熱水
各界來住宿
久暫由便
寫輪船車票
請留心光顧
司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五毫
洗非林及晒相
藥單小心配合
編來佐治街懷亞德藥房啓



新到大幫布料
精造趨時服裝
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

駐溫哥華全坎洪門籌賑

溫哥華公產籌辦處職員表
處長 陳宜顯 林三合
財政 鄭振秀 蔣安翹 黃增業
書記 薛聖接 謝志如 簡國安
監督 張惠介 鄭煜南
外交 阮宗豪 吳國華 梅學
議長 周玉生 司徒捷子 宋甘泉
宣傳 林洪公 朱今石 陳翼耀
勸捐員 全體洪門昆仲

